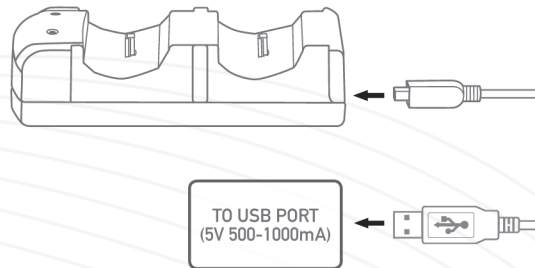
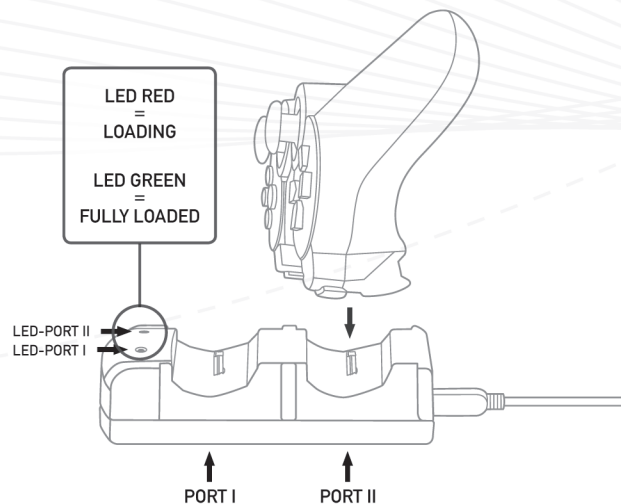


1



2



EN

INTENDED USE

This product is only intended for charging PS3® gamepads via USB. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT

If you require support, please use the support form on our website: www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist nur für das Aufladen von PS3®-Gamepads per USB geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

TECHNISCHER SUPPORT

Auf unserer Webseite www.speedlink.com haben wir ein Supportformular bereitgestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

FR

CADRE D'UTILISATION

Ce produit est uniquement destiné à la recharge de manettes de jeu PS3® via USB. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web www.speedlink.com. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com

NL

GEBRUIK VOLGENS DE BESTEMMING

Dit product is alleen geschikt voor het opladen van PS3®-gamepads via USB. De Jöllenbeck GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product of verwondingen van personen door onachtzaam, ondeskundig, onjuist of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.

CONFORMITEITVERKLARING

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiostellen, draadloze telefoons, ontladings van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Op onze website www.speedlink.com staat een formulier voor het aanvragen van ondersteuning. U kunt de ondersteuningsdienst ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

ES

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto está destinado exclusivamente a la carga de pads para PS3® a través de un puerto USB. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

SOPORTE TÉCNICO

En nuestra página web www.speedlink.com encontrarás un formulario para el soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandándonos un e-mail: support@speedlink.com

IT

UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo articolo è indicato esclusivamente per la ricarica di gamepad PS3® tramite USB. La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbadato, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.

AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

SUPPORTO TECNICO

Sul nostro sito web www.speedlink.com abbiamo preparato un modulo di supporto. In alternativa è possibile scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com

TR

TEKNIĞİNE UYGUN KULLANIM

Bu ürün yalnızca PS3® oyun pedlinin USB üzerinden şarj edilmesi için uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

UYGUNLUK AÇIKLAMASI

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyültmeye çalışın.

TEKNİK DESTEK

www.speedlink.com web sayfamızda bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek merkezine doğrudan bir e-posta yazabilirsiniz: support@speedlink.com

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для зарядки геймпада PS3® по USB. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

На нашем сайте www.speedlink.com имеется формуляр запроса. Или можно написать письмо в службу техподдержки напрямую по следующему адресу электронной почты: support@speedlink.com

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska bara användas för att ladda upp PS3®-gamepads via USB. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

INFORMATION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsgugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

TEKNISK SUPPORT

På vår webbsida www.speedlink.com har vi lagt ut ett supportformulär. Alternativt kan du skicka ett e-brev direkt till vår support: support@speedlink.com

DK

BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Dette produkt er kun beregnet til opladning af PS3®-gamepads via USB. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

OVERENSSTEMMELSESHENVISNING

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

TEKNISK SUPPORT

På vores websted www.speedlink.com finder du en support-blanket. Alternativt dertil, kan du direkte sende en e-mail til vores support: support@speedlink.com

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM
Ten produkt służy tylko do ładowania gamepadów do PS3® z gniazda USB. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

POMOC TECHNICZNA

Na naszej stronie internetowej pod adresem: www.speedlink.com znajduje się odpowiedni formularz zgłoszeniowy. Alternatywnie można również wysłać do nas wiadomość pocztą elektroniczną na adres: support@speedlink.com

HU

RENDELTELTÉSSZERŐ HASZNÁLAT

A jelen termék csak PS3® játékpadok USB-n keresztül töltésére alkalmas. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, készülékek) hatására a készülék (a készülékek) működési zavarra léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

A www.speedlink.com honlapon található támogatási formanyomtatványunk. Másik lehetőség még, hogy a Támogatásnak közvetlenül e-mailt is küldhet: support@speedlink.com

CZ

POUŽITÍ PODLE PŘEDPISŮ

Tento produkt je určen pouze pro nabíjení PS3® gamepadů prostřednictvím USB. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

INFORMACE O KONFORMITĚ

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

TECHNICKÝ SUPPORT

Na našich webových stránkách www.speedlink.com jsme pro Vás připravili supportový formulář. Jako alternativu můžete supportu napsat přímo email na adresu: support@speedlink.com

GR

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο για τη φόρτιση PS3®-Gamepads μέσω USB. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Στην ιστοσελίδα μας www.speedlink.com έχουμε ετοιμάσει ένα έντυπο υποστήριξης. Εναλλακτικά μπορείτε να στείλετε ένα E-mail στο τμήμα υποστήριξης: support@speedlink.com

SL-4411-SBK // Vers. 1.0

JAZZ
Quick Install Guide

SL-4411-SBK // Vers. 1.0

CE

© 2010 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PlayStation and PS3 are registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. All trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

SUPPORT
A support form is available on our website: www.speedlink.com.
Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

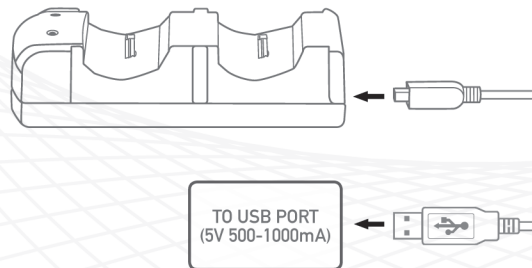
●●● www.speedlink.com ●●●

1

EN

1. Using the accompanying USB cable, connect the charging station to your PS3® or any other USB power source such as a PC (min. 500mA supply current). Following that, the status LEDs will light up green. Please note: when powering the charging station directly via the console, the USB ports on the PS3® will only work when the console is switched on.

2. Place your gamepad onto the charging station's mount so that the surface of the gamepad points towards the status LEDs and the USB connector sits securely in the pad's port. During the charging process, the relevant LED will light up red to indicate charging; a green LED indicates that charging is complete. You can charge up to two gamepads at the same time. To charge a Sony® and a SPEEDLINK® STRIKE FX gamepad, place the Sony® device in position I. If charging two STRIKE FX gamepads, place the first pad in position I followed by the second in position II.

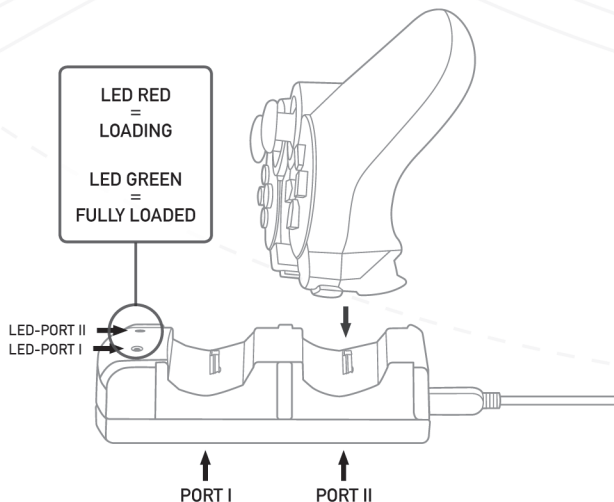


2

SE

1. Använd USB-kabeln för att koppla laddningsstationen till PS3® eller någon annan strömkälla med USB-anslutning som t ex din PC (minst 500mA strömväggning). De gröna statuslamporna tänds. Om du kopplar laddningsstationen direkt till konsolen ska du tänka på att USB-portarna på PS3® bara fungerar när den är påkopplad.

2. Sätt gamepaden på laddningsstationens hållare så att ovansidan pekar mot statuslamporna och USB-kontakten sitter ordentligt i uttaget. Under laddningen lyser motsvarande statuslampa rött; när laddningen är färdig lyser den grönt. Du kan ladda två gamepads samtidigt. För att ladda en Sony®- och en SPEEDLINK®-STRIKE-FX-gamepad sätter du den från Sony® i läge I. Om du ska ladda två STRIKE-FX-gamepads sätter du först den ena i läge I och sedan den andra i läge II.



DE

1. Verbinden Sie die Ladestation über das beiliegende USB-Kabel mit der PS3® oder einer anderen USB-Stromquelle wie zum Beispiel einem PC (mind. 500 mA Stromabgabe). Die Status-LEDs beginnen daraufhin grün zu leuchten. Beachten Sie beim Betrieb der Ladestation direkt an der Konsole bitte, dass die USB-Buchsen der PS3® nur im eingeschalteten Zustand funktionieren.

2. Setzen Sie Ihr Gamepad so auf die Halterung der Ladestation, dass die Gamepad-Oberseite in Richtung der Status-LEDs weist und der USB-Stecker fest in der Buchse des Pads sitzt. Während des Ladevorgangs leuchtet die jeweilige LED rot; ist der Ladevorgang beendet, leuchtet sie grün. Bis zu zwei Gamepads können Sie gleichzeitig aufladen. Um ein Sony®- und ein SPEEDLINK®-STRIKE-FX-Gamepad aufzuladen, setzen Sie das Sony®-Gerät bitte auf Position I. Sollten Sie zwei STRIKE-FX-Gamepads verwenden, setzen Sie bitte zunächst ein Gamepad auf Position I und erst anschließend das zweite auf Position II.

FR

1. Reliez à l'aide du câble USB fourni la megelevede USB-kabel met de PS3® ou à une autre source de courant USB, par exemple un PC (sortie de courant : au moins 500 mA). Les voyants d'état verts s'allument. Si la base de recharge est directement raccordée à la console, nous attirons votre attention sur le fait que les prises USB de la PS3® ne fonctionnent que lorsque la console est allumée.

2. Insérez votre manette dans la fixation sur la base de recharge de telle manière que le dessus de la manette soit tourné vers les voyants d'état et que la fiche USB soit bien insérée dans la prise de la manette. Durant la recharge, le voyant rouge correspondant est allumé ; le voyant passe au vert à l'issue de la recharge. Vous pouvez recharger deux manettes en même temps. Pour recharger une manette Sony® et une manette STRIKE FX SPEEDLINK®, placez la manette Sony® en position I. Si vous utilisez deux manettes STRIKE FX, commencez par placer une manette sur la position I, puis mettez la deuxième sur la position II.

NL

1. Verbind de oplader via het meegeleverde USB-kabel met de PS3® of met een andere USB-stroombron, zoals bijvoorbeeld een PC (minstens 500mA stroomafgifte). De status-LED's beginnen vervolgens groen te branden. Let er bij het gebruik van de oplader direct aan de console a.u.b. op, dat de USB-stekkeransluitingen van de PS3® alleen functioneren in ingeschakelde toestand.

2. Plaats uw gamepad zodanig op de houder van de oplader, dat de bovenkant van de gamepad in richting van de status-LED's wijst en de USB-stekker stevig in de stekkeransluiting van de pad zit. Tijdens de oplaad-procedure brandt de betreffende LED rood; is de oplaad-procedure beëindigd, brandt zij groen. U kunt maximaal twee gamepads gelijktijdig opladen. Om een Sony®- en een SPEEDLINK®-STRIKE-FX-gamepad op te laden, zet u het Sony®-apparaat a.u.b. in stand I. Indien u twee STRIKE-FX-gamepads gebruikt, zet u eerst één gamepad op stand I en vervolgens de tweede op stand II.

ES

1. Conecta el cargador con el cable adjunto USB a la PS3® o a cualquier otro puerto USB, por ej. un PC (mín. 500mA de corriente). Los LEDs de función comienzan a encender en verde. Ten en cuenta que para que funcione el cargador directamente con la consola, los conectores USB de la PS3® tienen que estar encendidos.

2. Coloca luego el pad en el soporte del cargador de modo que la parte superior esté de cara a los LEDs y el conector USB quede fijo en la base del pad. Durante el tiempo de carga se enciende el LED rojo, cuando ha terminado la carga, este piloto se enciende en verde. Podrás cargar dos pads al mismo tiempo. Para cargar un pad Sony® y un SPEEDLINK®-STRIKE-FX, coloca el dispositivo Sony® en la posición I. Si utilizas dos pads STRIKE-FX, coloca primero un pad en posición I, y a continuación el segundo en la posición II.

IT

1. Collegare la base di ricarica tramite il cavo USB in dotazione alla PS3® o ad un'altra sorgente di alimentazione USB come p.es. il PC (minimo 500 mA di corrente). I LED di stato verdi si accendono. Attenzione: utilizzando la base di ricarica direttamente nella console, le prese USB della PS3® funzionano solo con la console accesa.

2. Inserire il gamepad nel supporto della base di ricarica in modo che la parte superiore del gamepad sia rivolta in direzione dei LED di stato e il connettore USB sia inserito saldamente nella presa del pad. Il LED rosso indica che la ricarica è in corso, il rispettivo LED verde segnala che la ricarica è terminata. Possono essere ricaricati fino a due gamepad contemporaneamente. Per caricare un gamepad di Sony® e uno STRIKE-FX di SPEEDLINK®, regolare il dispositivo Sony® sulla posizione I. Per usare due gamepad STRIKE-FX, inserire prima un gamepad nella posizione I e poi il secondo nella posizione II.

TR

1. Şarj istasyonunu birlikte verilen USB kablosu üzerinden PS3®'e ya da örn bir bilgisayar (en az 500mA akım çekişi) gibi başka bir USB elektrik kaynağına bağlayın. Bağlantının ardından durum LED'leri yeşil yanmaya başlar. Şarj istasyonunu doğrudan konsol üzerinden çalıştırırken lütfen PS3®'ün USB girişlerinin yalnızca açık durumda çalıştığını dikkate alın.

2. Oyun pedinizi, oyun pedinizin üst kısmı durum LED'lerine bakacak ve USB fişinin peddeki yuvanın içinde sıkı oturacak şekilde şarj istasyonunun tutucusuna oturtun. Şarj işlemi esnasında ilgili LED kırmızı yanar; şarj işlemi tamamlandığında yeşil yanar. Aynı anda iki adet oyun pedini şarj edebilirsiniz. Bir Sony® ve bir SPEEDLINK®-STRIKE-FX oyun pedini şarj etmek için Sony® cihazını I konumuna getirin. İki adet STRIKE-FX oyun pedi kullanacaksanız, lütfen önce oyun pedini I konumuna ve ardından ikincisini II konumuna getirin.

RU

1. Соедините зарядную станцию через прилагаемый USB-кабель с PS3® или с другим USB-источником питания, например, с ПК (мин. 500 мА тока на выходе). После этого светодиоды состояния начинают мигать зеленым цветом. При эксплуатации зарядной станции прямо на приставке помните о том, что USB-порты PS3® работают только во включенном состоянии.

2. Установите геймпад на крепление зарядной станции таким образом, чтобы верхняя сторона геймпада указывала в сторону светодиодов, сигнализирующих о состоянии, а USB-штеккер прочно сидел в разъем геймпада. Во время процесса зарядки соответствующий светодиод мигает красным цветом; после завершения процесса зарядки он начинает гореть зеленым цветом. Одновременно можно заряжать до двух геймпадов. Чтобы зарядить геймпад Sony® и SPEEDLINK®-STRIKE-FX, установите устройство Sony® в положение I. Если вы используете два геймпада STRIKE-FX, сначала установите в положение I один геймпад, а затем второй в положение II.

DK

1. Forbind opladestationen via det vedlagte USB-kabel med din PS3® eller en anden USB-strømkilde som f.eks. en PC (min. 500mA strømforsyning). Status-LED starter at lyse grønt. Bemærk venligst ved brugen af opladestationen direkte på konsollen, at USB-bøsningerne af din PS3® kun fungerer i tændt tilstand.

2. Sæt din gamepad således på opladestationens holder, at oversiden af din gamepad peger i retning af status-LED og USB-stikket sidder fast i bøsningen af din pad. Under opladningen lyser den pågældende LED rødt; hvis opladningen er afsluttet lyser den grøn. Op til to gamepads kan oplades samtidigt. Til opladning af en Sony®- og en SPEEDLINK®-STRIKE-FX-gamepad sætter du Sony®-enheden venligst på position I. Hvis du bruger to STRIKE-FX-gamepads, sætter du først en gamepad på position I og derefter den anden på position II.

PL

1. Połącz ładowarkę dotychczasowym kablem USB z PS3® lub innym źródłem prądu USB, np. z komputerem (wydajność prądowa min. 500mA). Dioda statusu LED zaczyna świecić zielonym światłem. Podczas zasilania ładowarki z konsoli pamiętaj, że złącza USB dostarczają napięcia tylko wtedy, gdy PS3® jest włączona.

2. Umieść gamepada w uchwycie ładowarki w taki sposób, by górna część gamepada była skierowana w stronę diody LED statusu, a wtyk USB był pewnie osadzony w gnieździe gamepada. W trakcie ładowania dioda świeci w kolorze czerwonym; po zakończeniu ładowania świeci w kolorze zielonym. Można jednocześnie ładować dwa gamepady. Aby naładować gamepad Sony® i SPEEDLINK®-STRIKE-FX, umieść urządzenie Sony® w pozycji I. Jeżeli używasz dwóch gamepadów STRIKE-FX, umieść najpierw jeden gamepad w pozycji I, a potem drugi w pozycji II.

HU

1. Csatlakoztassa a töltőt a mellékelt USB kábel segítségével a PS3®-szel vagy más USB áramforrással, mint például számítógéppel (legalább 500 mA áramszolgáltatása legyen). A státusz jelző LED-ek erre zölden villogni kezdenek. A töltő közvetlenül a konzolra való üzemelésé közben vegye figyelembe, hogy a PS3® USB-aljzatai csak bekapcsolt állapotban működnek.

2. Úgy helyezze a játékpadot a töltő tartójára, hogy a játékpad teteje a státusz kijelző LED-ek irányába nézzen és az USB-csatlakozó szorosan benne legyen a padok aljzatában. Töltés közben az adott LED pirosan világít; ha a töltés befejeződött, akkor pedig zölden. Egyzserre legfeljebb két játékpadot lehet feltölteni. Ha egy Sony®- és egy SPEEDLINK®-STRIKE-FX-játékpadot szeretne feltölteni, állítsa a Sony® készüléket I-es helyzetbe. Ha két STRIKE-FX játékpadot használna, először helyezzen egy játékpadot az I-es helyzetbe, majd a másodikat a II-es helyzetbe.

CZ

1. Zapojte nabíječku prostřednictvím přiloženého USB kabelu do PS3® nebo jiného USB napájecího zdroje, jako jsou např. PC (minim. 500 mA odběru proudu). Stavové LED diody začnou pak svítit zeleně. Při provozu nabíječky přímo na konzole mějte na paměti, že USB konektory PS3® fungují pouze v zapnutém stavu.

2. Nasaďte Váš gamepad do držáku nabíječky tak, aby horní strana gamepadu směřovala k stavovému diodám LED a USB zástrčka byla napevno zastrčená do konektoru podložky. Během nabíjení svítí příslušné LED červeně, a když je proces nabíjení ukončen, svítí zeleně. Současně lze nabíjet až dva gamepady. Pro nabíjení jednoho Sony® a jednoho SPEEDLINK®-STRIKE-FX gamepadu, vsadte přístroj Sony® do pozice I. Použijete-li dva STRIKE-FX gamepady, vsadte nejprve jeden gamepad do pozice I a až poté vzápětí ten druhý do pozice II.

GR

1. Συνδέστε το σταθμό φόρτισης μέσω του εσώκλειστου καλωδίου USB με το PS3® ή με μια άλλη πηγή ρεύματος USB όπως για παράδειγμα με έναν Η/Υ (τουλάχισ. 500mA παροχή ρεύματος). Τα LED κατάστασης αρχίζουν τότε να ανάβουν πράσινα. Προσέχετε κατά τη λειτουργία του σταθμού φόρτισης απευθείας στην κονσόλα, ότι οι υποδοχές USB του PS3® λειτουργούν μόνο σε ενεργοποιημένη κατάσταση.

2. Τοποθετήστε έτσι το Gamepad στη βάση του σταθμού φόρτισης, ώστε η επάνω πλευρά του Gamepad να δείχνει προς τα LED κατάστασης και το βύσμα USB να εδράζεται σταθερά στην υποδοχή του παντ. Κατά τη διαδικασία φόρτισης ανάβει το εκάστοτε LED κόκκινο. Όταν έχει τελειώσει η διαδικασία ανάβει το LED πράσινο. Μπορούν να φορτίζονται ταυτόχρονα έως δύο Gamepad. Για να φορτίσετε ένα Gamepad Sony® και SPEEDLINK®-STRIKE-FX, τοποθετήστε τη συσκευή Sony® στη θέση I. Εάν χρησιμοποιείτε δύο STRIKE-FX-Gamepads, τοποθετήστε πρώτα ένα Gamepad στη θέση I και μόνο στη συνέχεια το δεύτερο στη θέση II.

